

基督教與文化：音樂、藝術、文學

Christianity and Culture: Music, Art, and Literature

每週四下午 2:30-5:20

by 魏連嶽老師

simondream@gmail.com

一、課程簡介

基督教乃是古代晚期(late antiquity)之後，西方世界文化發展及轉變的根源，也對近代世界音樂、藝術、文學等發展有著深遂的影響，因此欲理解近代西方各種文化的本質及底蘊也必須從基督教的脈絡來探尋。另一方面，信仰必然是在某個文化的處境中被孕育及傳講，因此文化也影響著教會與基督徒對自己信仰的理解、表述及呈現。為此，基督教(信仰)與文化兩者乃是無法分割並且盤根錯節。本課程將透過欣賞及分析最經典的音樂、藝術、文學等作品，探討基督教與文化彼此之間的緊密互動及關聯性。此外我們也會略微討論基督教與華人文化之間的互動影響，並探究華人教會(應)如何透過文化進行宣教。

二、課程目標

1. 瞭解基督教與文化之間的緊密關係。
2. 深入分析經典音樂、藝術、文學作品中的(反)基督教信念。
3. 對過往及當代教會文化做批判性省思，並從中獲得具體的啟發。
4. 學習如何透過文化，傳揚基督信仰。

三、課程進度與大綱

第 01 週(09/15) ※中秋節放假(不上課)

第 02 週(09/22) 導論：從德弗札克的「新世界交響曲」論基督教與文化

第 03 週(09/29) 音樂(一)：聖經中的音樂：基督教音樂的本質

第 04 週(10/06) 音樂(二)：葛利果聖歌、古彌撒曲、巴哈

第 05 週(10/13) 音樂(三)：莫札特、貝多芬

第 06 週(10/20) 音樂(四)：泰伊斯(Thaïs)、悲慘世界(Les Misérables)

第 07 週(10/27) 音樂(五)：流行樂中的基督教信念、John Rutter、當代教會音樂

第 08 週(11/03) 藝術(一)：早期基督教藝術

第 09 週(11/10) 藝術(二)：反聖像運動(Iconoclasm)、拜占廷藝術

第 10 週(11/17) 藝術(三)：文藝復興時期的基督教藝術

- 第 11 週(11/24) 藝術(四)：日本、中國與台灣的處境化基督教藝術
 第 12 週(12/01) 藝術(五)：藝術與當代基督徒的信仰
 第 13 週(12/08) 文學(一)：遠藤周作《沈默》中的信仰
 第 14 週(12/15) 文學(二)：遠藤周作《沈默》中的神學
 第 15 週(12/22) ※聖誕節(溫書假不上課)
 第 16 週(12/29) 文化的基督教與基督教文化
 第 17 週(01/05) 結語：基督教與當代文化
 第 18 週(01/12) ※期末考週不上課

四、參考書目 (※指定參考書有兩本)

1. Barraclough, Geoffrey. (Ed.) *The Christian World: A Social and Cultural History of Christianity*. London: Thames and Hudson, 1981.
2. 巴爾塔薩(Balthasar, Hans Urs von), 《神學美學導論》，曹衛東等譯，香港：三聯，1998。
3. _____. *The Glory of the Lord: A Theological Aesthetics*. Vol. II. Trans. by Andrew Louth. NY: Ignatius Press, 1984.
4. 巴特(Barth, Karl)、漢斯昆(Hans Küng), 《莫扎特的自由與超驗的蹤跡》，李承言等譯，香港：漢語基督教文化研究所，1996。
5. 愛德華塞爾(Cell, Edward), 《宗教與當代西方文化》，衣俊卿譯，台北：桂冠，1995。
6. Cusa, Nicolas de. *The Vision of God*. Trans. by Jasper Hopkins. Minneapolis: Arthur J. Banning Press, 2nd edition, 1988.
7. 克里斯托弗道森(Dawson, Christopher), 《宗教與西方文化的興起》，長川某譯，四川：四川人民出版社，1989。
8. 艾略特(Eliot, T.S.), 《基督教與文化》，楊民生譯，四川：四川人民出版社，1989。
9. Evdokimov, Paul. *The Art of the Icon: A Theology of Beauty*. Trans. by Steven Bigham. California, Redondo Beach: Oakwood Publications, 1996.
10. Finaldi, Gabriele. *The Image of Christ* (London: National Gallery Company, 2000).
11. 弗洛羅夫斯基(Florovsky, Georges), 《基督教與文化》，李樹琴譯，香港：漢語基督教文化研究所，2009。
12. 嘉柏霖(Gaebelein, Frank E.), 《當代基督徒人文素養》，蘇茜譯，台北：校園，1998。(※指定參考書)
13. 宮布利希(Gombrich, E.H.), 《藝術的故事》，雨云譯，台北：聯經，1997。
14. Hauser, Arnold. *The Social History of Art*, Vol. 1, 2, 3 & 4. NY: Vintage Book, 1951.
15. 黑格爾(Hegel, Friedrich), 《美學》，朱光潛譯，北京：商務，2012。
16. 馬丁海德格爾(Heidegger, Martin), 《林中路》，孫周興譯，上海：上海譯文，

2004。

17. Jensen, Robin Margaret. *Face to Face: Portraits of the Divine in Early Christianity*. Minneapolis: Fortress, 2005.
18. Jong, Edwin de. *Christian Music in Asia for the World : The Legacy of I-To Loh* (駱維道). Chicago: GIA, 2014. (DVD).
19. Kendall, Alan. *The Chronicle of Classical Music: An Intimate Diary of the Lives and Music of the Great Composers*. London: Thames & Hudson, 2000.
20. 庫舍爾(Kuschel, Karl-Josef)，《神學與文學：12 位德語作家談宗教與文學》，刁承俊譯，香港：三聯書店，1994。
21. 魯益斯(Lewis, C.S.)，*《返璞歸真》*，余也魯譯，香港：海天書樓，2000。
22. 馬蓋文 (McGavran, D.)，*《基督教與文化的衝突》*，臺雅各譯，台北：宣道，1987。
23. Morgan David. *Visual Piety*. LA: University of California, 1998.
24. 莫札特(Mozart, Wolfgang Amadeus)，*《我是你的莫札特：莫札特書信集》*，錢仁康譯，台北：聯經，2006。
25. Murray, Peter, and Linda Murray. *The Oxford Companion to Christian Art and Architecture*. Oxford: Oxford University, 1996, reprint, 1998.
26. 聶書嵐(Nes, Solrunn)，*《神秘的聖畫像：Icon 的技法與意涵》*，盧玫君譯，台北：光啟，2011。
27. 理查尼布爾 (Niebuhr, H. Richard)，*《基督與文化》*，賴英澤、龔書森合譯，台南市：東南亞神學院協會，1997。
28. 盧雲(Nouwen, Henri)，*《始於寧謐處》*，洪麗婷譯，香港：基道，1991。
29. _____. *《浪子回頭：一個歸家的故事》*，徐成德譯，台北：校園，1997。
30. Palisca, Claude V. (Ed.) *Norton Anthology of Western Music*. Vol. I (Medieval, Renaissance, Baroque) & II (Classic, Romantic, Modern). NY: Norton, 1980, second edition, 1988.
31. 帕利坎 (Pelikan, Jaroslav)，*《歷代耶穌形象》*，楊德友譯，香港：漢語基督教文化研究所，1995。
32. 亨利克菲弗(Pfeiffer, Heinrich)，*《基督形象的藝術神學》*，蕭瀟譯，北京：中國社會科學出版社，2005。
33. Ralph, Philip Lee. *The Renaissance in Perspective*. London: G. Bell and Sons, 1973.
34. 聖修伯里(de Saint-Exupéry, Antoine)，*《小王子》*，張譯譯，台北：高寶國際，2006。
35. 薛華(Schaeffer, Francis A.)，*《基督徒的藝術觀》*，濠一、方華譯，香港：宣道，2006。
36. 施密特(Schmidt, Alvin J.)，*《基督教對文明的影響》*，汪曉丹、趙巍譯，台北：雅歌，2006。
37. Tanner, Kathryn, *Theories of Culture: A New Agenda for Theology*. MN: Fortress,

1997.

38. Tillich, Paul. *Theology of Culture*. Ed. by Robert C. Kimball. London: Oxford University Press, 1859, 1964.
39. 保羅來斯(Weiss, Paul)、馮沃格特(Vogt, Von Ogden)，《宗教與藝術》，何其敏等譯，四川：四川人民出版社，1999。
40. 宮下規久朗，《這幅畫，原來要看這裡》，楊明綺譯，台北：新經典文化，2015。
41. 遠藤周作，《沉默》，林水福譯，新北市：立緒，2002。(※指定參考書)
42. 朱維之，《基督教與文學》，香港：基督教文藝，1981。
43. 耿幼壯，《聖痕：基督教與西方藝術》，台灣：中原大學宗教研究所，2009。
44. 莊祖鯤，《基督教與中西文化》，美國加州 Lomita：海外校園雜誌，2000。
45. 陳茂生，《永恆的頌讚》，台北：雅歌，2012。
46. 聖約翰修道院女修女們，《您對聖像畫有何瞭解?》，新北市：台灣基督正教會，2006。
47. 蔡長雄，《如何建立更美的聖樂事奉》，台北：天恩，2009。
48. 蔡長雄，《如何提升更美的聖樂事奉》，台北：天恩，2011。

五、評量方式

- | | | |
|-----------|-----|--|
| 1. 閱讀指定書籍 | 10% | (請在 12 月 8 日上課前閱讀完遠藤周作《沉默》一書，並寫下閱讀筆記或心得感想，上課時與同學分享。) |
| 2. 作品賞析報告 | 90% | (任選一個文化作品，撰寫一篇 3500-5000 字賞析報告) |